# Traduction française de référence

## HAAS+SOHN

Traduction automatique non officielle. Révision technique et linguistique requise.

Cette traduction n'est pas un nouveau certificat du fabricant.

La traduction suit le texte du document source. Les marques, références et valeurs techniques sont conservées.

Présentation adaptée pour éviter les textes tronqués. Les illustrations et la mise en page originales figurent dans la partie originale.

ID: pdf_9de7650ba9f0d87e1afa

SHA-256: 9de7650ba9f0d87e1afa034e1473b33bf1ea4f7c89508e73df6e86a448ff3291

## Page source 1

| Texte source | Français |
|---|---|
| CZ/ Informační list výrobku | EN/ Fiche d'information produit |
| CZ/ Název nebo ochranná známka dodavatele | CZ/ Nom ou marque du fournisseur |
| HAAS+SOHN | HAAS+SOHN |
| CZ/ Identifikační značka modelu používaná dodavatelem | CZ/ Marque d'identification du modèle utilisée par le fournisseur |
| 04 246 37 | 04 246 37 |
| CZ/ Varianta modelu | CZ/ Variante de modèle |
| Aurora | Aurora |
| CZ/ Třída energetické účinnosti modelu | Classe d'efficacité énergétique CZ/ Modèle |
| A | A |
| CZ/ Přímý tepelný výkon v kW | CZ/ Puissance thermique directe en kW |
| 6.3 | 6.3 |
| CZ/ Nepřímý tepelný výkon v kW | CZ/ Puissance thermique indirecte en kW |
| -- | -- |
| CZ/ Index energetické účinnosti | CZ/ Indice d'efficacité énergétique |
| 106 | 106 |
| CZ/ Užitečná energetická účinnost při jmenovitém výkonu / při minimálním výkonu | CZ/ Efficacité énergétique utile à la puissance nominale / à la puissance minimale |
| 80.3 % / -- % | 80.3 % / -- % |
| CZ/ Musí být dodrženy požární a bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých stavebních materiálů! Topidlo musí být vždy zásobeno dostatečným množstvím spalovacího vzduchu. Odsávací zařízení nesmí narušit přívod spalovacího vzduchu. | FR/ Les distances de sécurité incendie par rapport aux matériaux de construction inflammables doivent être respectées ! L’appareil de chauffage doit toujours être alimenté en air de combustion suffisant. Le système d’évacuation des fumées ne doit pas perturber l’alimentation en air de combustion. |

**CZ/ Informační list výrobku**
**SK/ Informačný list výrobku**

**PL/ Karta produktu**
**EN/ Product fiche**

CZ/ Název nebo ochranná známka dodavatele
SK/ Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka

PL/ Nazwa dostawcy lub znak towarowy
EN/ Supplier's name or trademark

**HAAS+SOHN**

CZ/ Identifikační značka modelu používaná dodavatelem
SK/ Identifikačný kód modelu dodávateľa

PL/ Identyfikacja dostawcza modelu
EN/Supplier's model identifier

***04 246 37***

CZ/ Varianta modelu
SK/ Varianta modelu

PL/ Wariant modelu
EN/ Model variant

***Aurora***

CZ/ Třída energetické účinnosti modelu
SK/ Trieda energetickej účinnosti modelu

PL/ Klasa efektywności energetycznej modelu
EN/ Energy efficiency class of the model

***A***

CZ/ Přímý tepelný výkon v kW
SK/ Priamy tepelný výkon v kW

PL/ Bezpośrednia moc cieplna produktu w kW
EN/ Direct heat output in kW

***6.3***

CZ/ Nepřímý tepelný výkon v kW
SK/ Nepriamy tepelný výkon v kW

PL/ Pośrednia moc cieplna produktu w kW
EN/ Indirect heat output in kW

***--***

CZ/ Index energetické účinnosti
SK/ Index energetickej účinnosti

PL/ Współczynnik efektywności energetycznej
EN/ Energy efficiency index

***106***

CZ/ Užitečná energetická účinnost při jmenovitém výkonu / při minimálním výkonu
SK/ Užitočná energetická účinnosť pri menovitom výkone / při minimálnom výkonu
PL/ Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej / przy minimálnej mocy cieplnej
EN/ The useful energy efficiency at nominal heat output / at minimal heat output

***80.3 % / -- %***

CZ/ Musí být dodrženy požární a bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých stavebních materiálů! Topidlo musí být vždy zásobeno dostatečným množstvím spalovacího vzduchu. Odsávací zařízení nesmí narušit přívod spalovacího vzduchu.

SK/ Musia byť dodržané požiarne a bezpečnostné vzdialenosti od horľavých stavebných materiálov! Topidlo musia byť vždy zásobené dostatočným množstvom spaľovacieho vzduchu. Odsávacie zariadenie nesmie narušiť prívod spaľovacieho vzduchu.

PL/ Muszą być dotrzymane przeciwpożarowe i bezpieczne odległości od palnych materiałów budowlanych! Palenisko musi być zawsze dostarczane dostateczną ilośćom powietrza do spalania. Układy ssania powietrza mogą naruszać doprowadzenie powietrza do spalania!

EN / Fire protection and safety distances to combustible building materials must be complied! The heater must always be able to supply with sufficient combustion air. Air-sucking systems may not interfere with the combustion air supply!